

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# L 130

Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

49 tomas  
2006 m. gegužės 18 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2006 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 738/2006, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą .....	1
	★	<b>2006 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 739/2006, dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotoje nomenklatūroje .....</b>	<b>3</b>
	★	<b>2006 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 740/2006, iš dalies keičiantis Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1063/2005 dėl nuolatinio konkursu numatyto eksportui skirtų paprastųjų kviečių, saugomų Čekijos intervencinės agentūros, kiekio .....</b>	<b>5</b>
	★	<b>2006 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 741/2006, iš dalies keičiantis Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1060/2005 dėl nuolatinio konkursu numatyto eksportui skirtų paprastųjų kviečių, saugomų Slovakijos intervencinės agentūros, kiekio .....</b>	<b>6</b>
	★	<b>2006 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 742/2006, pakeičiantis tam tikras žuvų kvotas 2006 m. pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 847/96, nustatantį bendrų leistinių sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas .....</b>	<b>7</b>
		2006 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 743/2006, nustatantis tipines kainas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1484/95 .....	17
		2006 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 744/2006, nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas už kiaušinius .....	19
		2006 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 745/2006, nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas už paukštieną .....	21
		2006 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 746/2006, dėl galvijienos sektoriaus produktų, kurių kilmės šalys yra Botsvana, Kenija, Madagaskaras, Svazilendas, Zimbabvė ir Namibija, importo licencijų .....	23

2006 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 747/2006, nustatantis grąžinamąsias išmokas už kiaušinius ir kiaušinių trynius, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą ..... 25

- ★ 2006 m. gegužės 16 d. Komisijos direktyva 2006/45/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl veikliosios medžiagos propoksikarbazono specifikacijos <sup>(1)</sup> ..... 27

---

II Aktai, kurių skelbti neprivaloma

**Komisija**

2006/350/EB:

- ★ 2006 m. balandžio 28 d. Komisijos sprendimas, nustatantis nuo 2006 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. būtiniausioms Europos bendrijos reikmėms patenkinti leidžiamus naudoti metilbromido kiekius, pagal Reglamentą (EB) Nr. 2037/2000 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų (pranešta dokumentu Nr. C(2006) 1244) ..... 29

**Komisija**

**Europos Bendrijų darbuotojų migrantų socialinės apsaugos administracinė komisija**

2006/351/EB:

- ★ 2005 m. spalio 17 d. Sprendimas Nr. 205, dėl sąvokos „dalinė bedarbystė“ taikymo pasienio darbuotojams <sup>(2)</sup> ..... 37

2006/352/EB:

- ★ 2005 m. gruodžio 15 d. Sprendimas Nr. 206, dėl Migruojančių darbuotojų socialinės apsaugos administracinės komisijos Audito valdybos veiklos metodų ir sudėties ..... 39

---

*Aktai, priimti remiantis Europos Sąjungos sutarties V antraštine dalimi*

2006/353/BUSP:

- ★ 2006 m. gegužės 2 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas EUPT/1/2006, dėl ES planavimo grupės (EUPT Kosovas) dėl galimos ES krizės valdymo operacijos teisinės valstybės ir galimose kitose srityse Kosove vadovo paskyrimo ..... 42



---

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

<sup>(2)</sup> Tekstas svarbus EEE ir ES-Šveicarijos susitarimui

## I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 738/2006****2006 m. gegužės 17 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. gegužės 18 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 17 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 386/2005 (OL L 62, 2005 3 9, p. 3).

## PRIEDAS

prie 2006 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	100,7
	204	49,7
	212	153,3
	999	101,2
0707 00 05	052	96,4
	999	96,4
0709 90 70	052	117,1
	999	117,1
0805 10 20	204	34,7
	212	64,4
	220	38,6
	400	20,3
	448	46,6
	624	49,8
	999	42,4
0805 50 10	052	42,4
	388	59,4
	508	40,3
	528	55,5
	624	54,7
	999	50,5
0808 10 80	388	87,0
	400	125,4
	404	110,2
	508	73,4
	512	82,7
	524	61,2
	528	106,4
	720	79,0
	804	110,4
	999	92,9

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 739/2006****2006 m. gegužės 17 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotoje nomenklatūroje**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu.
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Bendrijos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, kuri visiškai ar iš dalies parengta pagal Kombinuotąją nomenklatūrą arba pagal kurią ji papildomai detalizuojama atsižvelgiant į tarifų ir kitų su prekyba susijusių priemonių taikymo poreikius.
- (3) Laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės turėtų būti klasifikuojamos priskiriant KN kodą, nurodytą 2 skiltyje, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais.

(4) Reikėtų numatyti, kad, remiantis 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą <sup>(2)</sup>, 12 straipsnio 6 dalies nuostatomis, valstybių narių muitinių išduota privalomąja tarifine informacija dėl prekių klasifikavimo Kombinuotoje nomenklatūroje, kuri neatitinka šio reglamento nuostatų, jos turėtojas galėtų remtis dar tris mėnesius.

(5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant minėtos lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

*2 straipsnis*

Pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalies nuostatas, valstybių narių muitinių išduota privalomąja tarifine šio reglamento nuostatų neatitinkančia informacija dar galima remtis tris mėnesius.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 17 d.

Komisijos vardu

László KOVÁCS

Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 256, 1987 9 7, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 486/2006 (OL L 88, 2006 3 25, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 302, 1992 10 19, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 648/2005 (OL L 117, 2005 5 4, p. 13).

## PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>Mikroaktyto plastiko lakštai iš etileno-vinilacetato kopolimero, supjaustyti stačiakampio formos gabalais (matmenys 15,5 × 10,5 × 0,75 cm), toliau neapdoroti.</p> <p>Lakštus numatoma supjaustyti į mažesnius gabalėlius, įstatyti į anspaudus ir naudoti kaip antspaudų pagalvėles.</p>	3921 19 00	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis, 39 skirsnio 10 pastaba ir KN kodus 3921 ir 3921 19 00 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Kadangi lakštai yra supjaustyti stačiakampio formos gabalais ir toliau neapdoroti, jie negali būti laikomi antspaudų pagalvėlėmis ir klasifikuojami kaip 9612 pozicijos prekės.</p>

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 740/2006

2006 m. gegužės 17 d.

## iš dalies keičiantis Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1063/2005 dėl nuolatinio konkursu numatyto eksportui skirtų paprastųjų kviečių, saugomų Čekijos intervencinės agentūros, kiekio

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1063/2005 <sup>(2)</sup> pradedamas nuolatinis konkursas dėl 395 911 tonų Čekijos intervencinės agentūros saugomų paprastųjų kviečių eksporto.
- (2) Čekija pranešė Komisijai apie savo intervencinės agentūros ketinimą 117 358 tonomis padidinti kiekį, dėl kurio vykdomas eksporto konkursas. Atsižvelgiant į esamus kiekius ir į situaciją rinkoje, Čekijos prašymą reikėtų patenkinti.
- (3) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1063/2005.

- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1063/2005 2 straipsnis pakeičiamas taip:

## „2 straipsnis

Konkursas vyksta dėl maksimalaus 513 269 tonų paprastųjų kviečių, eksportuotinių į visas trečiąsias šalis, išskyrus Albaniją, Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją, Bosniją ir Hercegoviną, Bulgariją, Kroatiją, Lichtenšteiną, Rumuniją, Serbiją ir Juodkalniją <sup>(\*)</sup> bei Šveicariją, kiekio.

<sup>(\*)</sup> Įskaitant Kosovą, kaip apibrėžta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1244.“

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 17 d.

Komisijos vardu  
Mariann FISCHER BOEL  
Komisijos narė

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

<sup>(2)</sup> OL L 174, 2005 7 7, p. 36. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 470/2006 (OL L 84, 2006 3 23, p. 3).

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 741/2006****2006 m. gegužės 17 d.****iš dalies keičiantis Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1060/2005 dėl nuolatinio konkursu numatyto eksportui skirtų paprastųjų kviečių, saugomų Slovakijos intervencinės agentūros, kiekio**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1060/2005 <sup>(2)</sup> pradedamas nuolatinis konkursas dėl 229 858 tonų Slovakijos intervencinės agentūros saugomų paprastųjų kviečių eksporto.
- (2) Slovakija pranešė Komisijai apie savo intervencinės agentūros ketinimą 28 820 tonomis padidinti kiekį, dėl kurio vykdomas eksporto konkursas. Atsižvelgiant į esamus kiekius ir į situaciją rinkoje, Slovakijos prašymą reikėtų patenkinti.
- (3) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1060/2005.

- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1060/2005 2 straipsnis pakeičiamas taip:

*„2 straipsnis*

Konkursas vyksta dėl maksimalaus 258 678 tonų paprastųjų kviečių, eksportuotinių į visas trečiąsias šalis, išskyrus Albaniją, Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją, Bosniją ir Hercegoviną, Bulgariją, Kroatiją, Lichtenšteiną, Rumuniją, Serbiją ir Juodkalniją (\*) bei Šveicariją, kiekio.

- (\*) Įskaitant Kosovą, kaip apibrėžta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje 1244.“

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 17 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

<sup>(2)</sup> OL L 174, 2005 7 7, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 608/2006 (OL L 107, 2006 4 20, p. 27).



## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 742/2006

2006 m. gegužės 17 d.

## pakeičiantis tam tikras žuvų kvotas 2006 m. pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 847/96, nustatantį bendrų leistinių sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką<sup>(1)</sup>, ypač jo 23 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1996 m. gegužės 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 847/96, nustatantį bendrų leistinių sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas<sup>(2)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 2 dalį ir 5 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2270/2004, nustatančiame Bendrijos žvejybos laivams tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybes 2005 ir 2006 metais<sup>(3)</sup>, ir 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 27/2005, nustatančiame 2005 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrąsias žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas, taikomas Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose privaloma nustatyti sugavimo apribojimus<sup>(4)</sup>, nurodoma, kuriems ištekliams gali būti taikomos Reglamento (EB) Nr. 847/96 numatytos priemonės.

(2) Tarybos reglamente (EB) Nr. 2270/2004, 2005 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 51/2006<sup>(5)</sup>,

nustatančiame 2006 m. Bendrijos vandenyse ir vandenyse, kuriuose privaloma nustatyti žvejybos apribojimus, žvejojantiems Bendrijos laivams taikomas tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrąsias žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas, ir 2005 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 52/2006, nustatančiame Baltijos jūroje 2006 m. taikomas tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas<sup>(6)</sup>, nustatomos tam tikrų išteklių kvotos 2006 m.

(3) Kai kurios valstybės narės pagal Reglamentą (EB) Nr. 847/96 paprašė, kad dalis jų 2005 m. kvotų būtų perkelta į kitus metus. Nepažeidžiant tame reglamente nustatytų ribų neišnaudota kvotos dalis turėtų būti pridėta prie 2006 m. kvotos.

(4) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnio 1 dalimi, išskaitymai iš 2006 m. nacionalinių kvotų turėtų atitikti viršytus sugautus kiekius. Šie išskaitymai taikomi atsižvelgiant taip pat ir į specialias nuostatas dėl žuvų išteklių, kuriuos reglamentuoja regioninės žuvininkystės organizacijos.

(5) Kai kurios valstybės narės pagal Reglamentą (EB) Nr. 847/96 paprašė leidimo 2005 m. iškrauti į krantą papildomus tam tikrų išteklių žuvų kiekius. Šie leidžiamus iškrovimus viršijantys kiekiai bet kuriuo atveju turėtų būti išskaitomi iš valstybių narių kvotų 2006 m.

(6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės ir akvakultūros vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Reglamente (EB) Nr. 2270/2004, Reglamente (EB) Nr. 51/2006 ir Reglamente (EB) Nr. 52/2006 nustatytos kvotos yra padidinamos kaip nurodyta I priede arba sumažinamos, kaip nurodyta II priede.

<sup>(1)</sup> OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

<sup>(2)</sup> OL L 115, 1996 5 9, p. 3.

<sup>(3)</sup> OL L 396, 2004 12 31, p. 4. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 860/2005 (OL L 144, 2005 6 8, p. 1).

<sup>(4)</sup> OL L 12, 2005 1 14, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1936/2005 (OL L 311, 2005 11 26, p. 1).

<sup>(5)</sup> OL L 16, 2006 1 20, p. 1.

<sup>(6)</sup> OL L 16, 2006 1 20, p. 184.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 17 d.

*Komisijos vardu*

Joe BORG

*Komisijos narys*

---

I PRIEDAS  
PERKĖLIMAI Į 2006 M. KVOTAS

Šalies kodas	Išteklių kodas	Rūšis	Rajonas	2005 m. priskirtas kiekis	2005 m. sužvejojtas kiekis	Priskirto kiekio procentas	Perkėlimas į 2006 m.	2006 m. pradinis kiekis	2006 m. kiekis po persvars-tymo	Naujas kodas
BEL	ANF/2AC4-C	Jūrų velnias	Ila(EB), IV (EB)	335	87,1	26,0	33,5	365	399	
BEL	ANF/07.	Jūrų velnias	VII	1 446	878,3	60,7	144,6	2 445	2 590	
BEL	ANF/8ABDE.	Jūrų velnias	VIIIa,b,d,e	199	196,2	98,6	2,8	0	3	
BEL	COD/07A.	Menkė	VIIa	136	116	85,3	13,6	24	38	
BEL	COD/7X7A34	Menkė	VIIb-k, VIII, IX, X, ŽRCAK 34.1.1 (EB)	266	225,9	84,9	26,6	236	263	
BEL	HAD/5BC6A.	Juodadėmė menkė	Vb, VIa (EB)	18	0,1	0,6	1,8	18	20	
BEL	HKE/2AC4-C	Europinė jūrų lydeka	Ila(EB), IV (EB)	64	60,6	94,7	3,4	22	25	
BEL	HKE/571214	Europinė jūrų lydeka	Vb (EB), VI, VII, XII, XIV	210	14,4	6,9	21	226	247	
BEL	LEZ/07.	Otiniai	VII	469	148,1	31,6	46,9	494	541	
BEL	LEZ/8ABDE.	Otiniai	VIIIa,b,d,e	5	2,6	52,0	0,5	0	1	
BEL	NEP/2AC4-C	Norveginis omaras	Ila(EB), IV (EB)	567	171,8	30,3	56,7	1 472	1 529	
BEL	NEP/07.	Norveginis omaras	VII	29	5,5	19,0	2,9	0	3	
BEL	NEP/8ABDE.	Norveginis omaras	VIIIa,b,d,e	5	0,7	14,0	0,5	0	1	
BEL	PLE/07A.	Jūrų pleksnė	VIIa	629	567	90,1	62	41	103	
BEL	PLE/7DE.	Jūrų pleksnė	VIIId,e	843	771,7	91,5	71,3	843	914	
BEL	PLE/7FG.	Jūrų pleksnė	VIIIf,g	183	154,6	84,5	18,3	118	136	
BEL	SOL/24.	Jūrų liežuvis	II, IV (EB)	1 574	1 319,3	83,8	157,4	1 456	1 613	
BEL	SOL/07A.	Jūrų liežuvis	VIIa	721	669,6	92,9	51,4	474	525	
BEL	SOL/07D.	Jūrų liežuvis	VIIId	1 710	1 049,4	61,4	171	1 540	1 711	
BEL	SOL/7FG.	Jūrų liežuvis	VIIIf,g	636	598,6	94,1	37,4	594	631	
BEL	SOL/8AB.	Jūrų liežuvis	VIIIa,b	314	280	89,2	31,4	50	81	
BEL	WHG/07A.	Merlangas	VIIa	11	9,3	84,5	1,1	1	2	
BEL	WHG/7X7A.	Merlangas	VIIb-k	272	239,6	88,1	27,2	195	222	
DEU	NEP/2AC4-C	Norveginis omaras	Ila (EB), IV (EB)	246	78,4	31,9	24,6	22	47	
DEU	POK/561214	Lečjūrio menkė	Vb (EB), VI, XII, XIV	984	380	38,6	98,4	798	896	
DEU	SOL/24.	Jūrų liežuvis	II, IV (EB)	957	747,5	78,1	95,7	1 165	1 261	

Šalies kodas	Išsteldžių kodas	Rūšis	Rajonas	2005 m. priskirtas kiekis	2005 m. sužvejotas kiekis	Pritskirto kiekio procentas	Perkėlimas į 2006 m.	2006 m. pradinis kiekis	2006 m. kiekis po persvars-tymo	Naujas kodas
DEU	WHB/571214	Putasu	V, VI, VII, XII, XIV	41 847	20 173,8	48,0	2 167,4			
DEU	WHB/8ABDE	Putasu	VIIIa, b, d, e	2 000		0,0	200			
DEU	WHB/IX14	Putasu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV (EB ir tarptautiniai vandenys)				2 367	20 424	22 791	IX14
DNK	ANF/2AC4-C	Jūrų velnias	IIa(EB), IV (EB)	590	32,3	54,7	59	804	863	
DNK	COD/03AS	Menkė	Kategoras	615	603,1	98,1	11,9	524	536	
DNK	HKE/2AC4-C	Europinė jūrų lydeka	IIa(EB), IV (EB)	866	677,2	78,2	86,6	891	978	
DNK	HKE/3A/BCD	Europinė jūrų lydeka	IIa, IIb,c,d (EB)	1 171	295,2	25,2	117,1	1 219	1 336	
DNK	JAX/578/14	Stauridė	Vb (EB), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV	11 109	9 937,3	89,5	1 110,9	12 273	13 384	
DNK	NEP/2AC4-C	Norveginis omaras	IIa (EB), IV (EB)	1 375	1 293,2	94,1	81,8	1 472	1 554	
DNK	NEP/3A/BCD	Norveginis omaras	IIa (EB), IIb,c,d (EB)	3 454	2 963,8	85,8	345,4	3 800	4 145	
DNK	SOL/24	Jūrų liežuvis	II, IV (EB)	895	828,1	92,5	66,9	666	733	
DNK	SPR/3BCD-C	Bretlingis	II(b),c,d (EB)	59 741	50 664,9	84,8	5 974,1	41 512	47 486	
DNK	WHB/571214	Putasu	V, VI, VII, XII ir XIV	11 403	9 885,2	86,7	1 140,3	52 529	53 669	IX14
ESP	WHB/571214	Putasu	V, VI, VII, XII, XIV	38 244	8 741,1	22,9	3 824,4			
ESP	WHB/8ABDE	Putasu	VIIIa, b, d, e	24 404	559,1	2,3	2 440,4			
ESP	WHB/IX14	Putasu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV (EB ir tarptautiniai vandenys)				6 264,8	44 533	50 798	IX14
ESP	WHB/8C3411	Putasu	VIIIc, IX, X, ŽRCAK 34.1.1 (EB)	107 382	40 652,1	37,9	10 738,2	46 795	57 533	
ESP	NEP/5BC6	Norveginis omaras	Vb (EB), VI	56	17,7	31,6	5,6	36	42	
ESP	NEP/07	Norveginis omaras	VII	881	828,9	94,1	52,1	1 290	1 342	
ESP	NEP/8ABDE	Norveginis omaras	VIIIa, b, d, e	13	3,5	26,9	1,3	242	243	
ESP	NEP/08C	Norveginis omaras	VIIIc	140	82,1	58,6	14	140	154	
ESP	NEP/9/3411	Norveginis omaras	IX, X, ŽRCAK 34.1.1 (EB)	135	51,6	38,2	13,5	122	136	
ESP	LEZ/07	Otiniai	VII	7 493	6 012,1	80,2	749,3	5 490	6 239	
ESP	LEZ/8ABDE	Otiniai	VIIIa,b,d,e	1 359	717	52,8	135,9	1 176	1 312	
ESP	LEZ/8C3411	Otiniai	VIIIc, IX, X	1 276	1 025	80,3	127,6	1 171	1 299	
ESP	ANF/561214	Jūrų velnias	Vb (EB), VI, XII, XIV	119	116,9	98,2	2,1	180	182	
FRA	ANF/2AC4-C	Jūrų velnias	IIa,IV	27	5,2	19,3	2,7	75	78	
FRA	ANF/561214	Jūrų velnias	Vb (EB), VI, XII, XIV	2 073	1 307,1	63,1	207,3	2 073	2 280	
FRA	ANF/07	Jūrų velnias	VII	14 137	12 755	90,2	1 382	15 688	17 070	

Šalies kodas	Išstedžių kodas	Rūšis	Rajonas	2005 m. priskirtas kiekis	2005 m. sužvejojtas kiekis	Přiskirto kiekio procentas	Perkėlimas į 2006 m.	2006 m. pradinis kiekis	2006 m. kiekis po persvars-tymo	Naujas kodas
FRA	COD/561214	Menkė	Vb (EB), VI, XII, XIV	114	105,6	92,6	8,4	97	105	
FRA	COD/07A.	Menkė	VIIa	79	33,5	42,4	7,9	67	75	
FRA	COD/7X7A34	Menkė	VIIb-k, VIII, IX, X, ŽRCAK 34.1.1 (EB)	4 554	2 677,8	58,8	455,4	4 053	4 508	
FRA	HAD/5BC6A.	Juodadėmė menkė	Vb (EB), VIa	839	314,1	37,4	83,9	862	946	
FRA	HER/5B6ANB	Atlanto silkė	Vb, VIaN (EB), VIIb	623	598	96,0	25	705	730	
FRA	HER/7G-K.	Atlanto silkė	VIIg,h,j,k	805	795,6	98,8	9,4	682	691	
FRA	HKE/2AC4-C	Europinė jūrų lydeka	Ila (EB), IV (EB)	158	156,2	98,9	1,8	197	199	
FRA	HKE/571214	Europinė jūrų lydeka	Vb (EB), VI, VII, XII, XIV	7 783	6 483,3	83,3	778,3	11 206	11 984	
FRA	HKE/8ABDE.	Europinė jūrų lydeka	VIIa,b,d,e	9 560	6 055,2	63,3	956	11 345	12 301	
FRA	HKE/8C3411	Europinė jūrų lydeka	VIIc, IX, X, ŽRCAK 34.1.1 (EB)	342	276,5	80,8	34,2	409	443	
FRA	JAX/578/14	Stauridė	Vb (EB), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	14 010	12 877,1	91,9	1 132,9	6 482	7 615	
FRA	LEZ/07.	Otiniai	VII	5 932	2 332,9	39,3	593,2	6 663	7 256	
FRA	LEZ/8ABDE.	Otiniai	VIIa,b,d,e	1 093	577,9	52,9	109,3	949	1 058	
FRA	LEZ/8C3411	Otiniai	VIIc, IX, X	44	16,3	37,0	4,4	59	63	
FRA	NEP/5BC6.	Norveginis omaras	Vb (EB), VI	73	3,8	5,2	7,3	143	150	
FRA	NEP/07.	Norveginis omaras	VII	4 753	3 011,2	63,4	475,3	5 228	5 703	
FRA	NEP/08C.	Norveginis omaras	VIIc	22	19,4	88,2	2,2	6	8	
FRA	PLE/07A.	Jūrų pleksnė	VIIa	18	9,1	50,6	1,8	18	20	
FRA	PLE/7DE.	Jūrų pleksnė	VIIde	2 809	1 960,7	69,8	280,9	2 810	3 091	
FRA	PLE/7FG.	Jūrų pleksnė	VIIfg	132	123	93,2	9	213	222	
FRA	POK/561214	Lejūnio menkė	Vb (EB), VI, XII, XIV	11 188	4 381,1	39,2	1 118,8	7 930	9 049	
FRA	SOL/24.	Jūrų liežuvis	II, IV (EB)	678	593,1	87,5	67,8	291	359	
FRA	SOL/07A.	Jūrų liežuvis	VIIa	6	3,1	51,7	0,6	6	7	
FRA	SOL/07D.	Jūrų liežuvis	VIIde	3 387	1 972	58,2	338,7	3 080	3 419	
FRA	SOL/07E.	Jūrų liežuvis	VIIe	326	305,6	93,7	20,4	354	374	
FRA	SOL/7FG.	Jūrų liežuvis	VIIfg	95	89,6	94,3	5,4	59	64	
FRA	WHB/571214	Putasu	V, VI, VII, XII, XIV	49 809	6 152,2	12,4	4 980,9			
FRA	WHB/8ABDE.	Putasu	VIIa, b, d, e	18 936	387,3	2,0	1 893,6			

Šalies kodas	Išstedžių kodas	Rūšis	Rajonas	2005 m. priskirtas kiekis	2005 m. sužvejotas kiekis	Pritskirto kiekio procentas	Perkėlimas į 2006 m.	2006 m. pradinis kiekis	2006 m. kiekis po persvars-tymo	Naujas kodas
FRA	WHB/IX14	Putasu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV (EB ir tarptautiniai vandenys)				6 874,5	36 556	43 431	IX14
FRA	WHG/561214	Merlangas	Vb (EB), VI, XII, XIV	185	7	3,8	18,5	166	185	
FRA	WHG/07A.	Merlangas	VIIa	18	15,3	85,0	1,8	15	17	
FRA	WHG/7X7A.	Merlangas	VIIb-k	14 470	10 344	71,5	1 447	11 964	13 411	
GBR	ANF/2AC4-C	Jūrų velnias	IIa,IV	8 950	7 899,3	88,3	895	8 392	9 287	
GBR	ANF/561214	Jūrų velnias	Vb (EB), VI, XII, XIV	1 865	1 505,1	80,7	186,5	1 442	1 629	
GBR	ANF/07.	Jūrų velnias	VII	4 992	3 756,2	75,2	499,2	4 757	5 256	
GBR	COD/561214	Menkė	Vb (EB), VI, XII, XIV	486	392,4	80,7	48,6	368	417	
GBR	COD/07A.	Menkė	VIIa	819	595,2	72,7	81,9	527	609	
GBR	COD/7X7A34	Menkė	VIIb-k, VIII, IX, X, ŽRCAK 34.1.1 (EB)	532	488,1	91,7	43,9	439	483	
GBR	HAD/5BC6A.	Juodadėmė menkė	Vb (EB), VIa	6 567	2 766,4	42,1	656,7	6 294	6 951	
GBR	HER/07A/MM	Atlanto silkė	VIIa	3 640	3 522,1	96,8	117,9	3 550	3 668	
GBR	HER/7G-K.	Atlanto silkė	VIIg,h,j,k	18	0,6	3,3	1,8	14	16	
GBR	HKE/2AC4-C	Europinė jūrų lydeka	IIa (EB), IV (EB)	262	248,5	94,8	13,5	278	292	
GBR	HKE/571214	Europinė jūrų lydeka	Vb (EB), VI, VII, XII, XIV	3 896	2 980	76,5	389,6	4 424	4 814	
GBR	JAX/578/14	Stauridė	Vb (EB), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	6 590	6 339,9	96,2	250,1	13 266	13 516	
GBR	LEZ/07.	Otiniai	VII	3 039	1 825,9	60,1	303,9	2 624	2 928	
GBR	NEP/2AC4-C	Norveginis omaras	IIa (EB), IV (EB)	18 124	17 901,9	98,8	222,1	24 380	24 602	
GBR	NEP/5BC6.	Norveginis omaras	Vb (EB), VI	12 379	10 197,7	82,4	1 237,9	17 257	18 495	
GBR	NEP/07.	Norveginis omaras	VII	6 487	5 474,9	84,4	648,7	7 052	7 701	
GBR	PLE/07A.	Jūrų pleksnė	VIIa	590	420,8	71,3	59	485	544	
GBR	PLE/7DE.	Jūrų pleksnė	VIIde	1 477	1 297,6	87,9	147,7	1 498	1 646	
GBR	PLE/7FG.	Jūrų pleksnė	VIIIf,g	69	56,1	81,3	6,9	112	119	
GBR	POK/561214	Ledjūrio menkė	Vb (EB), VI, XII, XIV	4 141	2 002,9	48,4	414,1	3 592	4 006	
GBR	SOL/24.	Jūrų liežuvis	II, IV (EB)	1 127	975	86,5	112,7	749	862	
GBR	SOL/07A.	Jūrų liežuvis	VIIa	146	102,4	70,1	14,6	213	228	
GBR	SOL/07D.	Jūrų liežuvis	VIIId	1 170	555	47,4	117	1 100	1 217	
GBR	SOL/07E.	Jūrų liežuvis	VIIe	511	505	98,8	6	553	559	
GBR	SOL/7FG.	Jūrų liežuvis	VIIIf,g	251	217,8	86,8	25,1	267	292	

Šalies kodas	Išsteldių kodas	Rūšis	Rajonas	2005 m. priskirtas kiekis	2005 m. sužvejojtas kiekis	Přiskirto kiekio procentas	Perkėlimas į 2006 m.	2006 m. pradinis kiekis	2006 m. kiekis po persvaistymo	Naujas kodas
GBR	WHB/571214	Putasu	V, VI, VII, XII, XIV	109 678	109 143,2	99,5	534,8			
GBR	WHB/8ABDE	Putasu	VIIa, b, d, e	17 672	0	0,0	1 767,2			
GBR	WHB/1X14	Putasu	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa,b,d,e, XII, XIV (EB ir tarptautiniai vandenys)	917	162	17,7	2 302	68 161	70 463	1X14
GBR	WHG/561214	Merlangas	Vb (EB), VI, XII, XIV					780	872	
GBR	WHG/07A	Merlangas	VIIa	199	46,2	23,2	19,9	169	189	
GBR	WHG/7X7A	Merlangas	VIIb-k	2 485	554,5	22,3	248,5	2 140	2 389	
IRL	ANF/561214	Jūrų velnias	Vb (EB), VI, XII, XIV	496	407,2	82,1	49,6	469	519	
IRL	ANF/07	Jūrų velnias	VII	2 653	2 584,8	97,4	68,2	2 005	2 073	
IRL	COD/561214	Menkė	Vb (EB), VI, XII, XIV	109	40	36,7	10,9	138	149	
IRL	COD/07A	Menkė	VIIa	1 116	221,6	19,9	111,6	1 204	1 316	
IRL	COD/7X7A34	Menkė	VIIb-k, VIII, IX, X, ŽRCAK 34.1.1 (EB)	820	819,5	99,9	0,5	818	819	
IRL	HAD/5BC6A	Juodadėmė menkė	Vb (EB), VIa	598	1,4	0,2	59,8	615	675	
IRL	HER/5B6ANB	Atlanto silkė	Vb, VIaN (EB), VIIb	3 174	2 893	91,1	281	5 036	5 317	
IRL	HER/6AS7BC	Atlanto silkė	Vias, VIIbc	14 000	13 702	97,9	298	14 000	14 298	
IRL	HER/07A/MM	Atlanto silkė	VIIa	1 160	1 153,3	99,4	6,7	1 250	1 257	
IRL	HER/7G-K	Atlanto silkė	VIIg,h,j,k	11 236	10 364,1	92,2	871,9	9 549	10 421	
IRL	HKE/571214	Europinė jūrų lydeka	Vb (EB), VI, VII, XII, XIV	1 118	1 049,3	93,9	68,7	1 358	1 427	
IRL	LEZ/07	Otiniai	VII	3 189	2 239,5	70,2	318,9	3 029	3 348	
IRL	NEP/5BC6	Norveginis omaras	Vb (EB), VI	192	155,2	80,8	19,2	239	258	
IRL	NEP/07	Norveginis omaras	VII	7 302	7 029,3	96,3	272,7	7 928	8 201	
IRL	PLE/07A	Jūrų pleksnė	VIIa	371	274,8	74,1	37,1	1 051	1 088	
IRL	PLE/7FG	Jūrų pleksnė	VIIg	92	43,5	47,3	9,2	33	42	
IRL	POL/561214	Sidabrinė saida	Vb (EB), VI, XII, XIV	79	27,2	34,4	7,9	63	71	
IRL	SOL/07A	Jūrų liežuvis	VIIa	92	86,7	94,2	5,3	117	122	
IRL	SOL/7FG	Jūrų liežuvis	VIIg	36	34,1	94,7	1,9	30	32	
IRL	WHB/571214	Putasu	V, VI, VII, XII, XIV	79 393	70 029,2	88,2	7 939,3	40 677	48 616	1X14
IRL	WHG/561214	Merlangas	Vb (EB), VI, XII, XIV	478	179,7	37,6	47,8	406	454	
IRL	WHG/07A	Merlangas	VIIa	286	92,7	32,4	28,6	252	281	
IRL	WHG/7X7A	Merlangas	VIIb-k	6 006	5 767,5	96,0	238,5	5 544	5 783	

Šalies kodas	Išsteldžių kodas	Rūšis	Rajonas	2005 m. priskirtas kiekis	2005 m. sužvejotas kiekis	Pritikto kiekio procentas	Perkėlimas į 2006 m.	2006 m. pradinis kiekis	2006 m. kiekis po petersvartymo	Naujas kodas
NLD	ANF/2AC4-C	Jūrų velnias	Ila,IV	160	21,6	13,5	16	276	292	
NLD	ANF/07.	Jūrų velnias	VII	19	16	84,2	1,9	317	319	
NLD	COD/7X7A34	Menkė	VIIb-k, VIII, IX, X, ŽRCAK 34.1.1 (EB)	28	11,4	40,7	2,8	34	37	
NLD	HER/7G-K.	Atlanto silkė	VIIghjk	813	798,2	98,2	14,8	682	697	
NLD	HKE/2AC4-C	Europinė jūrų lydeka	Ila (EB), IV (EB)	50	38,2	76,4	5	51	56	
NLD	HKE/8ABDE.	Europinė jūrų lydeka	VIIIa,b,d,e	14	0,2	1,4	1,4	15	16	
NLD	JAX/578/14	Stauridė	Vb (EB), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	47 853	42 210,1	88,2	4 785,3	46 801	51 586	
NLD	NEP/2AC4-C	Norveginis omaras	Ila (EB), IV (EB)	1 035	1 016,2	98,2	18,8	758	777	
NLD	SOL/24.	Jūrų liežuvis	II, IV (EB)	13 578	10 883,7	80,2	1 357,8	13 143	14 501	
NLD	SOL/3A/BCD	Jūrų liežuvis	IIa, IIb-cd (EB)	30	10	33,3	3	73	76	
NLD	WHB/571214	Putasu	V, VI, VII, XII, XIV	143 216	123 262,8	86,1	14 321,6	64 053	78 375	1X14
NLD	WHG/7X7A.	Merlangas	VIIb-k	206	187,8	91,2	18,2	97	115	



## II PRIEDAS

## IŠSKAITYMAI IŠ 2006 M. KVOTŲ

Šalis	Rūšis	Rajonas	Rūšies pavadinimas	Rajono pavadinimas	2005 m. priskirtas kiekis	Atsarga	Bendras priskirtas kiekis 2005 m.	2005 m. sužveojtas kiekis	%	Išskaitymai	2006 m. pradinis kiekis	2006 m. kiekis popersvars-tymo
DEU	COD	1/2B.	Menkė	I, IIb	2 712	0	2 712	2 716,6	100,2	- 4,6	3 023	3 018
DEU	HER	03A.	Atlanto silkė	IIIa	751	0	751	759,2	101,1	- 8,2	545	537
DEU	LIN	04-N.	Paprastoji molva	IV (Bendrijos vandenys ir tarptautiniai vandenys)	25	0	25	25,9	103,6	- 0,9	25	24
DEU	MAC	2CX14-	Skumburė	II (ne EB vandenys), Vb (EB vandenys), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV	10 754	3 866	14 620	14 636,7	100,1	- 16,7	14 369	14 352
DNK	NEP	04-N.	Norveginis plonasis omaras	IV (Norvegijos vandenys)	989	0	989	1 036,9	104,8	- 47,9	1 230	1 182
DNK	SOL	3A/BCD	Jūrų liežuvis	IIIa, IIIb, c, d (EB vandenys)	803	0	803	813,3	101,3	- 10,3	755	745
ESP	ANF	07.	Jūrų velnias	VII	1 952	92	2 044	2 047,6	100,2	- 3,6	971	967
ESP	BLI	67-	Melsvoji molva	VI, VII (Bendrijos vandenys ir tarptautiniai vandenys)	124	0	124	178,6	144,0	- 54,6	104	49
FRA	ANF	8ABDE.	Jūrų velnias	VIIIa, b, d, e	5 199	0	5 199	5 334,8	102,6	- 135,8	6 325	6 189
FRA	ANF	8C3411	Jūrų velnias	VIIIc, IX, X (ŽRCAK34.1.1 (EB vandenys))	32	0	32	123,7	386,6	- 91,7	2	0
FRA	BSF	56712-	Juodoji kardžuvė	V, VI, VII, XII (Bendrijos vandenys ir tarptautiniai vandenys)	2 497	0	2 497	2 634,4	105,5	- 137,4	2 433	2 296
FRA	GFB	89-	Jūrų vėgėlės	VIII, IX (Bendrijos vandenys ir tarptautiniai vandenys)	35	0	35	38,8	110,9	- 3,8	15	11

Šalis	Rūšis	Rajonas	Rūšies pavadinimas	Rajono pavadinimas	2005 m. priskirtas kiekis	Atsarga	Bendras priskirtas kiekis 2005 m.	2005 m. sužvejotas kiekis	%	Išskaitymai	2006 m. pradinis kiekis	2006 m. kiekis popersvars-tymo
FRA	MAC	2A34.	Skumbrė		467	262	729	1 022,3	140,2	- 293,3	483	190
FRA	NEP	8ABDE.	Norveginis plonasis omaras		3 082	0	3 082	3 621,5	117,5	- 539,5	3 788	3 249
FRA	SOL	8AB.	Jūrų liežuvis		3 816	0	3 816	3 918,4	102,7	- 102,4	3 722	3 620
GBR	HER	4AB.	Atlanto silkė		94 942	0	94 942	97 102,1	102,3	- 2 160,1	63 333	61 173
GBR	HER	5B6ANB	Atlanto silkė		17 788	0	17 788	17 960,6	101,0	- 172,6	20 145	19 972
GBR	MAC	2A34.	Skumbrė		609	37 363	37 972	38 019,9	100,1	- 47,9	451	403
GBR	MAC	2CX14-	Skumbrė		92 101	0	128 751	157 308	122,2	- 28 557	131 713	103 156
IRL	JAX	578/14	Stauridė		33 542	0	33 542	35 019,6	104,4	- 1 477,6	31 934	30 456
IRL	MAC	2CX14-	Skumbrė		31 931	0	45 849	52 426,8	114,3	- 6 577,8	47 894	41 316
NLD	T/B	2AC4-C	Otas ir švelnusis otas		2 497	0	2 497	2 590,7	103,8	- 93,7	2 401	2 307
POL	HER	3BC+24	Atlanto silkė		5 985	0	5 985	6 273,6	104,8	- 288,6	6 181	5 892
PRT	ANF	8C4311	Jūrų velnias		334	0	334	348,3	104,3	- 14,3	324	310
PRT	COD	1N2AB.	Menkė		2 628	0	2 628	2 629,7	100,1	- 1,7	2 550	2 548
PRT	HKE	8C3411	Europinė jūrų lydeka		1 867	0	1 867	1 943,7	104,1	- 76,7	1 989	1 912

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 743/2006****2006 m. gegužės 17 d.****nustatantis tipines kainas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui ir iš dalies keičiantis  
Reglamentą (EB) Nr. 1484/95**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2771/75 dėl bendro kiaušinių rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2777/75 dėl bendro paukštienos rinkos organizavimo <sup>(2)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2783/75 dėl bendros prekybos ovalbuminu ir laktalbuminu sistemos <sup>(3)</sup>, ypač į jo 3 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1484/95 <sup>(4)</sup>, buvo nustatytos išsamios papildomų importo muitų sistemos taikymo taisyklės ir papildomi importo muitai paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei kiaušinių albuminui.

- (2) Iš reguliarios duomenų, kuriais grindžiamas tipinių kainų nustatymas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui, kontrolės išplaukia, kad kyla būtinybė iš dalies keisti tipines kai kurių produktų kainas, atsižvelgiant į kainų svyravimą, priklausomai nuo kilmės. Tipines kainas skelbti tikslinga jau dabar.

- (3) Šį pakeitimą būtina taikyti kuo greičiau, atsižvelgiant į rinkos situaciją.

- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Paukštienos ir kiaušinių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1484/95 I priedas keičiamas šio reglamento priedu.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. gegužės 18 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 17 d.

*Komisijos vardu*

J. L. DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 282, 1975 11 1, p. 49. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 282, 1975 11 1, p. 77. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003.

<sup>(3)</sup> OL L 282, 1975 11 1, p. 104. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 2916/95 (OL L 305, 1995 12 19, p. 49).

<sup>(4)</sup> OL L 145, 1995 6 29, p. 47. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 578/2006 (OL L 100, 2006 4 8, p. 7).

## PRIEDAS

prie 2006 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamento, nustatančio tipines kainas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui ir iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1484/95

## „I PRIEDAS

KN kodas	Prekių pavadinimai	Tipinė kaina (EUR/100 kg)	Garantija, paminėta 3 straipsnio 3 dalyje (EUR/100 kg)	Kilmė <sup>(1)</sup>
0207 12 90	„65 % viščiukų“ skerdenėlės, užšaldytos	96,7	6	01
		106,8	3	02
0207 14 10	Iškaulinėti gaidžių ar vištų gabalai, užšaldyti	172,0	44	01
		208,6	27	02
		274,2	8	03
0207 25 10	„80 % kalakutų“ skerdenos, užšaldytos	170,0	0	01
0207 27 10	Iškaulinėti kalakutų gabalai, užšaldyti	214,4	25	01
		261,2	11	03
1602 32 11	Nevirti gaidžių ar vištų pusgaminiai	192,0	28	01
		167,9	40	02

<sup>(1)</sup> Importo kilmė:  
01 Brazilija  
02 Argentina  
03 Čilė.“

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 744/2006****2006 m. gegužės 17 d.****nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas už kiaušinius**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2771/75 dėl bendro kiaušinių rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 8 straipsnio 3 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 8 straipsnyje numatyta, kad to reglamento 1 straipsnio 1 dalyje išvardytų produktų kainų skirtumas pasaulinėje rinkoje ir Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Todėl, atsižvelgiant į esamą situaciją kiaušinių rinkoje, grąžinamosios išmokos turėtų būti nustatomos laikantis Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 8 straipsnyje nurodytų taisyklių ir aiškių kriterijų.
- (3) Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 8 straipsnio 3 dalyje numatoma, kad dėl pasaulinėje rinkoje susidariusios padėties arba dėl tam tikrų rinkų specialių reikalavimų, grąžinamosios išmokos gali skirtis priklausomai nuo paskirties vietos.
- (4) Grąžinamosios išmokos turėtų būti skiriamos tik už tuos produktus, kuriuos leidžiama laisvai vežti Bendrijoje ir kurie atitinka 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos <sup>(2)</sup> ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 853/2004, nustatančio konkrečius gyvūninės kilmės

maisto produktų higienos reikalavimus <sup>(3)</sup>, reikalavimus bei 1990 m. birželio 26 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1907/90 dėl tam tikrų prekybos kiaušiniai standartų <sup>(4)</sup> ženklavimo reikalavimus.

- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Paukštienos ir kiaušinių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 8 straipsnyje numatytos eksporto grąžinamosios išmokos, skiriamos už šio reglamento priede nurodytus produktus ir kiekius, jei laikomasi šio straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų.

2. Produktai, už kuriuos pagal šio straipsnio 1 dalį gali būti skiriamos grąžinamosios išmokos, turi atitikti Reglamentų (EB) Nr. 852/2004 ir 853/2004 atitinkamus reikalavimus, ypač paruošimo patvirtintoje įmonėje ir Reglamento (EB) 853/2004 I skyriaus II priede nustatytus ženklavimo reikalavimus, ir Reglamente (EEB) Nr. 1907/90 išdėstytais reikalavimus.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. gegužės 18 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 17 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 282, 1975 11 1, p. 49. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2).

<sup>(2)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 55.

<sup>(4)</sup> OL L 173, 1990 7 6, p. 5. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1039/2005 (OL L 172, 2005 7 5, p. 1).

## PRIEDAS

## Nuo 2006 m. gegužės 18 d. kiaušinių sektoriui skirtos eksporto grąžinamosios išmokos

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
0407 00 11 9000	E16	EUR/100 vnt.	1,35
0407 00 19 9000	E16	EUR/100 vnt.	0,70
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	6,00
	E10	EUR/100 kg	20,00
	E17	EUR/100 kg	3,00
0408 11 80 9100	E18	EUR/100 kg	40,00
0408 19 81 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	E18	EUR/100 kg	73,00
0408 99 80 9100	E18	EUR/100 kg	18,00

NB: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirties šalių kodai nurodyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Paskirties šalių skaitiniai kodai nurodyti Reglamente (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12).

Kitos paskirties šalys nurodomos taip:

E09 Kuveitas, Bahreinas, Omanas, Kataras, Jungtiniai Arabų Emyratai, Jemenas, Ypatingasis administracinis Kinijos regionas Honkongas, Rusija, Turkija.

E10 Pietų Korėja, Japonija, Malaizija, Tailandas, Taivanas, Filipinai.

E16 Visos paskirties šalys, išskyrus Jungtines Amerikos Valstijas, Rumuniją ir Bulgariją.

E17 Visos paskirties šalys, išskyrus Šveicariją, Rumuniją, Bulgariją ir E09 bei E10 grupes.

E18 Visos paskirties šalys, išskyrus Šveicariją, Rumuniją ir Bulgariją.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 745/2006****2006 m. gegužės 17 d.****nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas už paukštieną**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2777/75 dėl bendro paukštienos rinkos organizavimo<sup>(1)</sup>, ypač į jo 8 straipsnio 3 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EEB) Nr. 2777/75 8 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad to reglamento 1 straipsnio 1 dalyje išvardytų produktų kainų skirtumas pasaulinėje rinkoje ir Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Todėl, atsižvelgiant į esamą situaciją paukštienos rinkoje, grąžinamosios išmokos turėtų būti nustatomos laikantis Reglamento (EEB) Nr. 2777/75 8 straipsnyje nurodytų taisyklių ir kriterijų.
- (3) Reglamento (EEB) Nr. 2777/75 8 straipsnio 3 dalyje numatoma, kad dėl pasaulinėje rinkoje susidariusios padėties arba dėl tam tikrų rinkų specialių reikalavimų, grąžinamosios išmokos gali skirtis priklausomai nuo paskirties vietos.
- (4) Grąžinamosios išmokos turėtų būti skiriamos tik už tuos produktus, kuriuos leidžiama laisvai vežti Bendrijoje ir kurie yra paženklininti identifikavimo ženklu, kaip nurodyta 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 853/2004, nustatančio konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų

higienos reikalavimus<sup>(2)</sup> 5 straipsnio 1 dalies b punkte. Tie produktai taip pat turėtų atitikti 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos<sup>(3)</sup> reikalavimus.

- (5) Europos susitarimų kontekste vykstančiomis derybomis tarp Europos bendrijos ir Rumunijos bei Bulgarijos ypač siekiama liberalizuoti prekybą produktais, kuriems taikomas bendras atitinkamos rinkos organizavimas. Todėl šioms dviem šalims eksporto grąžinamosios išmokos turėtų būti panaikintos.
- (6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Paukštienos ir kiaušinių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Reglamento (EEB) Nr. 2777/75 8 straipsnyje numatytos eksporto grąžinamosios išmokos, skiriamos už šio reglamento priede nurodytus produktus ir kiekius, jei laikomasi šio straipsnio 2 dalyje nustatytos sąlygos.

2. Produktai, už kuriuos pagal šio straipsnio 1 dalį gali būti skiriamos grąžinamosios išmokos, turi atitikti Reglamento (EB) Nr. 852/2004 ir (EB) Nr. 853/2004 atitinkamus reikalavimus, ypač paruošimo patvirtintoje įmonėje ir Reglamento (EB) Nr. 853/2004 I skyriaus II priede nustatyto ženklinimo identifikavimo ženklu reikalavimus.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. gegužės 18 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 17 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 282, 1975 11 1, p. 77. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2).

<sup>(2)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 55, su pakeitimais, padarytais OL L 226, 2004 6 25, p. 22.

<sup>(3)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 1, su pakeitimais, padarytais OL L 226, 2004 6 25, p. 3.

## PRIEDAS

## Nuo 2006 m. gegužės 18 d. paukštienos sektoriui skirtos eksporto grąžinamosios išmokos

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
0105 11 11 9000	V02	EUR/100 pcs	0,80
0105 11 19 9000	V02	EUR/100 pcs	0,80
0105 11 91 9000	V02	EUR/100 pcs	0,80
0105 11 99 9000	V02	EUR/100 pcs	0,80
0105 12 00 9000	V02	EUR/100 pcs	1,60
0105 19 20 9000	V02	EUR/100 pcs	1,60
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	53,00
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	53,00
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	53,00
0207 14 20 9900	V03	EUR/100 kg	33,00
0207 14 60 9900	V03	EUR/100 kg	33,00
0207 14 70 9190	V03	EUR/100 kg	33,00
0207 14 70 9290	V03	EUR/100 kg	33,00

NB: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Paskirties šalių skaitmeniniai kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12).

Kitos paskirtys apibrėžiamos taip:

V02 visos paskirtys, išskyrus Bulgariją, Rumuniją ir Jungtines Amerikos Valstijas.

V03 A24, Angola, Saudo Arabija, Kuveitas, Bahreinas, Kataras, Omanas, Jungtiniai Arabų Emyratai, Jordanija, Jemenas, Libanas, Irakas, Iranas.



## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 746/2006

2006 m. gegužės 17 d.

## dėl galvijienos sektoriaus produktų, kurių kilmės šalys yra Botsvana, Kenija, Madagaskaras, Svazilendas, Zimbabvė ir Namibija, importo licencijų

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 10 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2286/2002 dėl priemonių, taikomų žemės ūkio produktams, kurių kilmės šalys yra Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno valstybės (AKR), ir juos perdirbus gaunamoms prekėms, panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1706/98 <sup>(2)</sup>,atsižvelgdama į 2003 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 2247/2003, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2286/2002 dėl priemonių, taikomų žemės ūkio produktams, kurių kilmės šalys yra Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybės (AKR), ir juos perdirbus gaunamoms prekėms, taikymo galvijienos sektoriuje taisykles <sup>(3)</sup>, ir ypač į jo 5 straipsnį,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 2247/2003 1 straipsnyje numatyta galimybė išduoti galvijienos sektoriaus produktų, kurių kilmės šalys yra Botsvana, Kenija, Madagaskaras, Svazilendas, Zimbabvė ir Namibija, importo licencijas. Tačiau importuojami kiekiai neturi būti didesni už kiekvienai iš šių trečiųjų šalių nustatytus kiekius.

(2) Remiantis Reglamentu (EB) Nr. 2247/2003 nuostatomis, nuo 2006 m. gegužės 1 d. iki 10 d. pateiktuose prašymuose licencijai gauti, kuriuose kiekiai apskaičiuojami mėsos be kaulų mase, nurodyti prašomų importuoti produktų, kurių kilmės šalys yra Botsvana, Kenija, Madagaskaras, Svazilendas, Zimbabvė ir Namibija, kiekiai nėra didesni už šioms valstybėms numatytus kiekius. Todėl galima suteikti prašomų kiekių importo licencijas.

<sup>(1)</sup> OL L 160, 1999 6 26, p. 21. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1899/2004 (OL L 328, 2004 10 30, p. 67).

<sup>(2)</sup> OL L 348, 2002 12 21, p. 5.

<sup>(3)</sup> OL L 333, 2003 12 20, p. 37. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1118/2004 (OL L 217, 2004 6 17, p. 10).

(3) Reikia nustatyti kiekius, dėl kurių nuo 2006 m. birželio 1 d. galima pateikti paraiškas importo licencijai gauti, atsižvelgiant į tai, kad visas kiekis yra 52 100 t.

(4) Svarbu atkreipti dėmesį į tai, kad šis reglamentas nepažeidžia 1972 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyvos 72/462/EEB dėl sveikatos ir veterinarinio patikrinimo problemų iš trečiųjų šalių importuojant galvijus, kiaules, avis, ožkas, šviežią mėsą arba produktus, kuriuose yra mėsos <sup>(4)</sup>, taikymo,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

2006 m. gegužės 21 d. toliau nurodomos valstybės narės išduoda galvijienos sektoriaus produktų, kurių kilmės šalys yra kai kurios Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno valstybės, importo licencijas toliau nurodomiems kiekiams, skaičiuojamiems mėsos be kaulų mase, pagal produktų kilmės šalis:

Vokietija:

— 57 t, kurių kilmės šalis yra Botsvana,

— 121 t, kurių kilmės šalis yra Namibija.

Jungtinė Karalystė:

— 600 t, kurių kilmės šalis yra Namibija.

## 2 straipsnis

Per 2006 m. gegužės pirmąsias dešimt dienų pagal Reglamento (EB) Nr. 2247/2003 4 straipsnio 2 dalies nuostatas gali būti pateikti prašymai gauti licenciją importuoti tokius galvijienos be kaulų kiekius:

iš Botsvanos –	17 729 t,
iš Kenijos –	142 t,
iš Madagaskaro –	7 579 t,
iš Svazilendo –	3 363 t,
iš Zimbabvės –	9 100 t,
iš Namibijos –	10 679 t.

## 3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. gegužės 18 d.

<sup>(4)</sup> OL L 302, 1972 12 31, p. 28. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 17 d.

*Komisijos vardu*

J. L. DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 747/2006****2006 m. gegužės 17 d.****nustatantis grąžinamąsias išmokas už kiaušinius ir kiaušinių trynius, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2771/75 dėl bendro kiaušinių rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 8 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 8 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad skirtumas tarp šio reglamento 1 straipsnio 1 dalyje išvardytų produktų kainų tarptautinėje prekyboje ir Bendrijos vidaus rinkos kainų gali būti padengtas eksporto grąžinamosiomis išmokomis, kai prekės yra eksportuojamos kaip prekės, išvardytos šio reglamento priede.
- (2) 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1043/2005, įgyvendinančiame Tarybos reglamento (EB) Nr. 3448/93 nuostatas dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už tam tikrus žemės ūkio produktus, eksportuojamus kaip į Sutarties I priedą neįtrauktas prekes, skyrimo sistemos ir tokių grąžinamųjų išmokų sumos nustatymo kriterijų <sup>(2)</sup>, yra nurodyti produktai, kuriems turėtų būti nustatytas grąžinamosios išmokos dydis, taikomas, kai produktai eksportuojami kaip prekės, išvardytos Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 I priede.
- (3) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1043/2005 14 straipsnio antrą pastraipą grąžinamųjų išmokų dydis už 100 kilogramų kiekvieno atitinkamo pagrindinio produkto turėtų būti nustatytas tos pačios trukmės laikotarpiui, kuriam grąžinamosios išmokos yra nustatomos tiems patiems produktams, eksportuojamiems neperdirbtai.
- (4) Urugvajaus raundo metu sudaryto Susitarimo dėl žemės ūkio 11 straipsnyje nustatyta, kad eksporto grąžinamosios išmokos už produktą, kuris yra prekės sudėtyje, negali viršyti tos grąžinamosios išmokos, kuri mokama už produktą, kai eksportuojama jo vėliau neperdirbant.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Paukštienos ir kiaušinių vadybos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Grąžinamųjų išmokų dydžiai, taikomi Reglamento (EB) Nr. 1043/2005 I priede ir Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 1 straipsnio 1 dalyje išvardytiems pagrindiniams produktams ir eksportuojamiems kaip prekės, išvardytos Reglamento (EEB) Nr. 2771/75 I priede, yra nustatomi pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. gegužės 18 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 17 d.

Komisijos vardu

Günter VERHEUGEN

Pirmininko pavaduotojas

<sup>(1)</sup> OL L 282, 1975 11 1, p. 49. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2).

<sup>(2)</sup> OL L 172, 2005 7 5, p. 24.

## PRIEDAS

Nuo 2006 m. gegužės 17 d. kiaušiniams ir kiaušinių tryniams, eksportuojamiems kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą, taikomi grąžinamųjų išmokų dydžiai

(EUR/100 kg)

KN kodas	Aprašymas	Paskirties šalis <sup>(1)</sup>	Grąžinamosios išmokos dydis
0407 00	Paukščių kiaušiniai su lukštais, švieži, konservuoti ir virti:		
	– Paukštiesienos sektorius:		
0407 00 30	– – Kita:		
	a) eksportuojant ovalbuminą, klasifikuojamą KN kodais 3502 11 90 ir 3502 19 90	02	6,00
		03	20,00
		04	3,00
	b) eksportuojant kitas prekes	01	3,00
0408	Paukščių kiaušiniai, be lukštų ir trynių, švieži, džiovinti, virti garuose arba verdančiame vandenyje, lieti, šaldyti ar kitokiu būdu užkonservuoti, į kuriuos pridėta ar nepridėta cukraus ar kitokio saldiklio:		
	– Kiaušinių tryniai:		
0408 11	– – Džiovinti:		
ex 0408 11 80	– – – Tinkami maistui: nesaldinti	01	40,00
0408 19	– – Kita:		
	– – – Tinkami maistui:		
ex 0408 19 81	– – – – Skysti: nesaldinti	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – Šaldyti: nesaldinti	01	20,00
	– Kita:		
0408 91	– – Džiovinti:		
ex 0408 91 80	– – – Tinkami maistui: nesaldinti	01	73,00
0408 99	– – Kita:		
ex 0408 99 80	– – – Tinkami maistui: nesaldinti	01	18,00

<sup>(1)</sup> Paskirties šalys yra šios:

01 trečiosios šalys, išskyrus Bulgariją nuo 2004 m. spalio 1 d. ir Rumuniją, nuo 2005 m. gruodžio 1 d. Šveicarijai ir Lichtenšteiniui šie dydžiai netaikomi 1972 m. liepos 22 d. Susitarimo tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos protokolo Nr. 2 I ir II lentelėse išvardytoms prekėms, eksportuojamoms nuo 2005 m. vasario 1 d.;

02 Kuveitas, Bahreinas, Omanas, Kataras, Jungtiniai Arabų Emyratai, Jemenas, Turkija, Honkongo SAR ir Rusija;

03 Pietų Korėja, Japonija, Malaizija, Tailandas, Taivanas ir Filipinai;

04 visos paskirties vietos, išskyrus Šveicariją, Bulgariją nuo 2004 m. spalio 1 d., Rumuniją nuo 2005 m. gruodžio 1 d. ir 02 ir 03 pažymėtas šalis.

## KOMISIJOS DIREKTYVA 2006/45/EB

2006 m. gegužės 16 d.

## iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl veikliosios medžiagos propoksikarbazono specifikacijos

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką <sup>(1)</sup>, ypač į jos 6 straipsnio 1 dalies antros pastraipos antrą įtrauką,

kadangi:

- (1) Komisijos direktyva 2003/119/EB <sup>(2)</sup> propoksikarbazonas buvo įtrauktas į Direktyvos 91/414/EEB I priedą.
- (2) Pateikdamas paraišką dėl propoksikarbazono įtraukimo, jo gamintojas *Bayer CropScience* pateikė specifikaciją, sudarytą remiantis šios medžiagos gamyba nedideliais kiekiais. Siekdama medžiagą gaminti dideliais kiekiais, šiuo metu bendrovė ketina pakeisti duomenis specifikacijoje dėl grynumo. Ji pateikė duomenų, įrodančių, kad pakeista specifikacija atitinka įtraukimo reikalavimus.
- (3) Vokietija įvertino bendrovės pateiktą informaciją ir duomenis. 2005 m. liepos mėn. ji informavo Komisiją apie tai, kad ji nusprendė, jog specifikacijos pakeitimas nesukelia jokių kitų papildomų pavojų išskyrus tuos, į kuriuos jau buvo atsižvelgta įtraukiant propoksikarbazoną į Direktyvos 91/414/EEB I priedą ir rengiant Komisijos peržiūros ataskaitą apie šią medžiagą.
- (4) Todėl propoksikarbazono specifikacijos pakeitimas yra pagrįstas.
- (5) Todėl Direktyvą 91/414/EEB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (6) Šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

## 1 straipsnis

Direktyvos 91/414/EEB I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šios direktyvos priede.

## 2 straipsnis

Valstybės narės priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki 2006 m. rugsėjo 18 d., įgyvendina šią direktyvą. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų nuostatų tekstą ir tų nuostatų bei šios direktyvos koreliacijos lentelę.

Jos taiko tas nuostatas nuo 2006 m. rugsėjo 19 d.

Valstybės narės, tvirtindamos šias nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

## 3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## 4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 16 d.

Komisijos vardu  
Markos KYPRIANOU  
Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 230, 1991 8 19, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2006/34/EB (OL L 104, 2006 4 13, p. 30).

<sup>(2)</sup> OL L 325, 2003 12 12, p. 41.

## PRIEDAS

Direktyvos 91/414/EEB I priede 77 eilutė pakeičiama taip:

„77	Propoksikarbazonas CAS Nr. 145026-81-9 CIPAC Nr. 655	2-(4,5-dihidro-4-metil-5-okso-3-propoksi-1H-1,2,4-triazol-1-il) karboksamidossulfonil-benzen-karboksi rūgšties-metilesteris	≥ 950 g/kg (išreikštas natrio propoksi-karbazonu)	2004 m. balandžio 1 d.	2014 m. kovo 31 d.	Leidžiama naudoti tik kaip herbicidą. Igyvendinant VI priedo vienodus principus, atsižvelgiama į propoksikarbazono peržiūros ataskaitos išvadas, ypač į jos I ir II priedėlius, priimtus Maistro grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniame komitete 2003 m. spalio 3 d. Atlikdamos šį bendrą įvertinimą, valstybės narės: — turi skirti ypatingą dėmesį galimai požeminio vandens taršai propoksikarbazonu ir jo metabolitais, kai ši veikloji medžiaga naudojama vietovėse, kurių dirvožemis lengvai pažeidžiamas ir (arba) kur yra ypatingos klimato sąlygos, — turi skirti ypatingą dėmesį vandens ekosistemų, ypač vandens augalų, apsaugai. Tam tikrais atvejais reikėtų imtis priemonių pavojui sumažinti.“
-----	---	---	--	------------------------	--------------------	--

## II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

## KOMISIJA

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. balandžio 28 d.

**nustatantis nuo 2006 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. būtiniausioms Europos bendrijos reikmėms patenkinti leidžiamus naudoti metilbromido kiekius, pagal Reglamentą (EB) Nr. 2037/2000 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų**

(pranešta dokumentu Nr. C(2006) 1244)

(autentiški tik tekstai anglų, ispanų, italų, lenkų, olandų, portugalų ir prancūzų kalbomis)

(2006/350/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

nuostatos, paliekančios laiko alternatyviems sprendimams priimti.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

(2) Sprendimas IX/6 nurodo, kad metilbromido panaudojimas laikomas „būtinu“ tik tuo atveju, kai prašymo teikėjas nustato, kad metilbromido trūkumas šiai specifinei reikmei patenkinti žymiai pakanktų rinkai, ir kad nėra jokių alternatyvių techniškai ir ekonomiškai tinkamų sprendimų ar naudotojui prieinamų pakaitalų, kurie būtų nekenksmingi aplinkai ir sveikatai bei pagal aplinkybes tiktų prašyme nurodytoms pasėlių kultūroms. Be to metilbromido gamyba ir naudojimas būtiniausioms reikmėms gali būti leidžiami tik, jei buvo imtasi visų įmonų techninių ir ekonominių priemonių, siekiant iki minimumo sumažinti būtiną metilbromido naudojimą ir bet kokį jo išskyrimą į aplinką. Prašymo teikėjas taip pat turėtų įrodyti, kad yra dedamos būtinos pastangos, siekiant įvertinti ir pateikti į rinką šalies žinybų patvirtintus alternatyvius pasiūlymus bei pakaitalus, ir kad yra vykdomos tyrimų programos alternatyviems pasiūlymams ir pakaitalams surasti ir pritaikyti.

atsižvelgdama į 2000 m. birželio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2037/2000 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų <sup>(1)</sup>, ypač į jo 3 straipsnio 2 dalies ii punktą,

kadangi:

(1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 2037/2000 3 straipsnio 2 dalies i punkto d papunktį ir 4 straipsnio 2 dalies i punkto d papunktį nuo 2004 m. gruodžio 31 d. draudžiama gaminti, įvežti ir pateikti į rinką metilbromidą bet kokiam naudojimui, išskyrus, be kita ko <sup>(2)</sup>, 3 straipsnio 2 dalies ii punkte ir Monrealio protokolo šalių Sprendimo IX/6 kriterijuose bei kituose šalių sutartuose kriterijuose nurodytoms būtiniausioms reikmėms patenkinti. Būtiniausios išimtys – tai ribotos leidžiančios nukrypti

(3) Komisija gavo 79 prašymus leisti naudoti metilbromidą kaip būtiniausią priemonę iš devynių valstybių narių, tarp jų Belgijos (44 070 kg), Prancūzijos (259 097 kg), Vokietijos (19 450 kg), Airijos (1 250), Italijos (1 333 225 kg), Lenkijos (45 900 kg), Portugalijos (50 000 kg), Ispanijos (86 000 kg), Nyderlandų (120 kg) ir Jungtinės Karalystės (139 285 kg). Iš viso buvo paprašyta leisti panaudoti 2 878 397 kg metilbromido iš kurių 2 690 275 kg (94 %) būtų panaudoti prieš derliaus nuėmimą ir 188 140 kg (6 %) po derliaus nuėmimo. Vokietija vėliau pranešė Komisijai, kad ji atsiėmė visus savo pasiūlymus, nes atsirado alternatyvių priemonių.

<sup>(1)</sup> OL L 244, 2000 9 29, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 29/2006 (OL L 6, 2006 1 11, p. 27).

<sup>(2)</sup> Be to, jis naudojamas karantininiam apdorojimui ir produkcijos apdorojimui prieš siuntos gabenimą, kaip žaliava ir laboratorijų bei analizių reikmėms.

- (4) Siekdama apibrėžti, kokį kiekį metilbromido leisti panaudoti būtiniausioms reikmėms 2006 m., Komisija pritaikė Sprendime IX/6 pateiktus kriterijus ir Reglamento (EB) Nr. 2037/2000 3 straipsnio 2 dalies ii punkto nuostatas. Komisija nustatė, kad nuo to laiko, kai buvo pateikti valstybių narių prašymai leisti naudoti metilbromidą kaip būtiniausią priemonę, atitinkami alternatyvūs sprendimai buvo rasti Bendrijoje ir paplito daugelyje Monrealio protokolo šalių. Todėl Komisija nusprendė 2006 m. leisti panaudoti 1 607 587 kg metilbromido būtiniausioms kiekvienos valstybės narės, kuri paprašė leisti naudoti metilbromidą, reikmėms patenkinti. Šis kiekis prilygsta 8,4 % 1991 m. Europos bendrijoje sunaudoto metilbromido kiekio ir rodo, kad daugiau nei 91,6 % metilbromido buvo pakeista alternatyviomis priemonėmis. Būtiniausių reikmių kategorijos yra panašios į Sprendimo XVI/2 <sup>(1)</sup> IIB skirsnyje ir Septynioliktojo Monrealio protokolo šalių susitikimo <sup>(2)</sup> Sprendimo XVII/9 A lentelėje nurodytas kategorijas.
- (5) 3 straipsnio 2 dalies ii punkte taip pat prašoma Komisijos apibrėžti naudotojus, kurie gali pasinaudoti šia būtiniausia išimtimi. Kadangi 17 straipsnio 2 dalyje prašoma valstybių narių nustatyti būtiniausius kvalifikacinius reikalavimus, keliamus metilbromidą taikantiems darbuotojams, ir kadangi fumigacija yra vienintelė naudojimo sritis, Komisija nusprendė, kad fumigaciją metilbromidu atliekantys asmenys yra vieninteliai metilbromido naudotojai, kuriuos pasiūlė valstybės narės ir kuriems leidimą naudoti metilbromidą būtiniausioms reikmėms išdavė Komisija. Fumigaciją atliekantys asmenys privalo žinoti saugumo reikalavimus, kurie paprastai nėra žinomi ūkininkams ar malūnų savininkams, kurių nuosavybėje metilbromidas naudojamas. Be to, valstybės narės įvedė tvarką, pagal kurią jų teritorijoje nustatomi fumigaciją atliekantys asmenys, kuriems leidžiama naudoti metilbromidą būtiniausioms reikmėms.
- (6) Sprendime IX/6 nurodoma, kad metilbromido gamyba ir naudojimas būtiniausioms reikmėms turėtų būti leidžiami tik, kai jo nepakanka atsargoje. 3 straipsnio 2 dalies ii punkte nurodoma, kad metilbromido gamyba ir importas leidžiami tik tada, kai nė viena šalis neturi recirkuliuoto ar regeneruoto metilbromido. Remdamasi Sprendimu IX/6 ir 3 straipsnio 2 dalies ii punktu, Komisija nustatė, kad atsargoje yra [50 047 kg] būtiniausioms reikmėms skirto metilbromido.
- (7) 4 straipsnio 2 dalies ii punkte, nepažeidžiant 4 straipsnio 4 dalies nuostatų, nurodoma, kad po 2005 m. gruodžio

31 d. bendrovėms, kurios negamina ir neimportuoja metilbromido, draudžiama jį pateikti į rinką ir naudoti. 4 straipsnio 4 dalyje nurodoma, kad 4 straipsnio 2 dalis netaikoma kontroliuojamų medžiagų pateikimui į rinką ir naudojimui, jei jos naudojamos tų naudotojų, kurie buvo nustatyti pagal 3 straipsnio 2 dalį, būtiniausioms reikmėms tenkinti.

Todėl, be gamintojų ir importuotojų dar ir 2006 m. Komisijos užregistruotiems fumigaciją atliekantiems asmenims po 2005 m. gruodžio 31 d. turės būti leidžiama pateikti metilbromidą į rinką ir naudoti būtiniausioms reikmėms tenkinti. Paprastai fumigaciją atliekantis asmuo kreipiasi į importuotoją dėl metilbromido importavimo ir tiekimo. 2005 m. Komisijos užregistruotiems fumigaciją atliekantiems asmenims bus leidžiama perkelti į 2006 m. visus likusius metilbromido kiekius, kurie 2005 m. nebuvo panaudoti (toliau – atsargos). Europos Komisija įsteigė licencijų procedūras, leidžiančias išskaityti tokias metilbromido atsargas prieš importuojant ar gaminant visus papildomus metilbromido kiekius, skirtus 2006 metų būtiniausioms reikmėms tenkinti.

- (8) Šiame sprendime nurodyti trys metilbromido naudojimo būdai apibrėžiami kaip „biocidinio“ naudojimo būdai, kuriems taikomi papildomi apribojimai. Komisijos reglamente (EB) Nr. 2032/2003 <sup>(3)</sup> metilbromidas nurodomas kaip biocinė medžiaga, kuri po 2006 m. rugsėjo 1 d. negali būti pateikiama į rinką. Komisija gali leisti valstybei narei naudoti metilbromidą po šios datos, jei valstybė narė laikosi Reglamento (EB) Nr. 2032/2003 4a straipsnyje nustatytų „naudojimo būtiniausioms reikmėms“ kriterijų. Biocidiniame naudojimui skirto metilbromido, kurio bet kokiam naudojimui po 2006 m. rugsėjo 1 d. pagal Reglamentą (EB) Nr. 2032/2003 reikalingas „naudojimo svarbiausioms reikmėms“ leidimas, kiekiai yra nurodyti šio sprendimo 1, 4 ir 8 prielaidose.
- (9) Atsižvelgiant į tai, kad metilbromido naudojimas būtiniausioms reikmėms pradedamas taikyti nuo 2006 m. sausio 1 d. ir siekiant užtikrinti, kad bendrovės ir ūkio subjektai galėtų turėti naudos iš leidimų sistemos, tikslinga, kad šis sprendimas būtų pradėtas taikyti nuo tos datos.
- (10) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Reglamento (EB) Nr. 2037/2000 18 straipsniu įkurto komiteto nuomonę,

<sup>(1)</sup> UNEP/OzL.Pro.16/17. 2004 m. lapkričio 22–26 d. Prahoje, Čekijoje įvykusio Šešioliktojo Monrealio protokolo dėl ozono sluoksnį ardantių medžiagų šalių susitikimo ataskaita.

<sup>(2)</sup> UNEP/OzL.Pro.17/11. 2005 m. gruodžio 12–16 d. Dakare, Senegale įvykusio Septynioliktojo Monrealio protokolo dėl ozono sluoksnį ardantių medžiagų šalių susitikimo ataskaita.

<sup>(3)</sup> OL L 307, 2003 11 24, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1048/2005 (OL L 178, 2005 7 9, p. 1).



PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Belgijos Karalystei, Ispanijos Karalystei, Prancūzijos Respublikai, Airijai, Italijos Respublikai, Nyderlandų Karalystei, Lenkijos Respublikai ir Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei nuo 2006 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. leidžiama būtiniausioms reikmėms naudoti iš viso 1 607 587 kg metilbromido. Jo kiekiai ir būtinų reikmių kategorijos nurodytos 1–8 prieduose.

*2 straipsnis*

Belgijos Karalystei, Italijos Respublikai ir Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei nuo 2006 m. rugsėjo 1 d. iki gruodžio 31 d. neleidžiama metilbromido naudoti kaip biocido, išskyrus atvejus, kai pagal Reglamento (EB) Nr. 2032/2003 4 straipsnyje nustatytas procedūras atitinkamai valstybei narei yra suteikiamas „naudojimo svarbiausioms reikmėms“ leidimas, leidžiantis jį naudoti specialiai paskirčiai, kaip nurodyta 1, 4 ir 8 prieduose.

*3 straipsnis*

Atsargos, kurias kiekvienos valstybės narės kompetetinga institucija paskelbė galimomis naudoti būtiniausioms reikmėms,

išskaičiuojamos iš kiekio, kuris leidžiamas pagaminti ar įvežti, kad patenkintų būtiniausias tos valstybės narės reikmes.

*4 straipsnis*

Šis sprendimas taikomas nuo 2006 m. sausio 1 d., o jo galiojimas baigiasi 2006 m. gruodžio 31 d.

*5 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas Belgijos Karalystei, Ispanijos Karalystei, Prancūzijos Respublikai, Airijai, Italijos Respublikai, Nyderlandų Karalystei, Lenkijos Respublikai, Portugalijos Respublikai ir Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei.

Priimta Briuselyje, 2006 m. balandžio 28 d.

*Komisijos vardu*

Stavros DIMAS

*Komisijos narys*

## I PRIEDAS

## Belgijos Karalystė

(kg)	
Leidžiamų būtiniausių reikmių kategorijos	
Malūnai miltams (17 malūnų)	2 752
Objektai (Musea/SGS) (*)	307
Iš viso	3 059

(\*) Nuo 2006 m. rugsėjo 1 d. iki gruodžio 31 d. metilbromido naudoti negalima, nebent Belgijai yra suteiktas naudojimo svarbiausioms reikmėms leidimas, leidžiantis jį naudoti kaip biocidą pagal Reglamento (EB) Nr. 2032/2003 4a straipsnį.

Būtiniausioms reikmėms skirtos metilbromido atsargos valstybėje narėje = 479 kg.

## II PRIEDAS

## Ispanijos Karalystė

(kg)	
Leidžiamų būtiniausių reikmių kategorijos	
Braškių ūsai (auginami aukštumose)	230 000
Braškių uogos (saugomos, Huelva)	180 000
Pipirai (saugomi, Murcia regione ir pietinėje Comunidad Valenciana regiono dalyje)	50 000
Skinamos gėlės (gvazdikai, saugomos ir atviraime lauke, Katalonija)	15 000
Skinamos gėlės (saugomos, Cadiz ir Sevilijos regionuose)	39 000
Ryžiai (po derliaus nuėmimo)	36 000
Iš viso	550 000

Būtiniausioms reikmėms skirtos metilbromido atsargos valstybėje narėje = 41 797 kg

## III PRIEDAS

## Prancūzijos Respublika

Leidžiamų būtiniausių reikmių kategorijos	(kg)
Specialios smėlyje augančios morkos (auginamos Bretanėje, derlius nuimamas rankomis, neatsparios <i>Fusarium solani</i> ir <i>Rhizoctonia violacea</i> )	5 000
Skintos gelės: vėdrynai ( <i>Ranunculus</i> ), plukės ( <i>Anemone</i> ), bijūnai ( <i>Paeonia</i> ) ir pakalnutės, auginami atvirame lauke	12 000
Braškių ūsai	35 000
Miško medelynas	1 500
Vaismedžių atsodinimas	7 500
Medelynas: vaismedžių, aviečių	2 000
Malūnai	8 000
Kaštainiai	1 800
PLAN-SPG bendrovės parduodamos sėklos	121
Iš viso	72 921

Būtiniausioms reikmėms skirtos metilbromido atsargos valstybėje narėje = 973 kg.

## IV PRIEDAS

## Italijos Respublika

(kg)	
Leidžiamų būtiniausių reikmių kategorijos	
Pomidorai (saugomi)	495 000
Pipirai (saugomi)	73 000
Melionai (saugomi)	38 000
Baklažanai (saugomi)	40 000
Braškių uogos (saugomos)	75 000
Braškių ūsai	60 000
Skinamos gėlės (saugomos)	74 000
Malūnai ir maisto perdirbimo įrenginiai	55 000
Dirbiniai (*)	5 000
Iš viso	915 000

(\*) Nuo 2006 m. rugsėjo 1 d. iki gruodžio 31 d. metilbromido naudoti negalima, nebent Italijai yra suteiktas naudojimo svarbiausioms reikmėms leidimas, leidžiantis jį naudoti kaip biocidą pagal Reglamento (EB) Nr. 2032/2003 4a straipsnį.

Būtiniausioms reikmėms skirtos metilbromido atsargos valstybėje narėje = 95 136 kg.

## V PRIEDAS

## Airija

(kg)	
Leidžiamų būtiniausių reikmių kategorijos	
Malūnai miltams	888
Iš viso	888

Būtiniausioms reikmėms skirtos metilbromido atsargos valstybėje narėje = 0 kg.

## VI PRIEDAS

## Nyderlandų Karalystė

(kg)	
Leidžiamų būtiniausių reikmių kategorijos	
Braškių ūsų kenkėjų naikinimas po derliaus nuėmimo	120
Iš viso	120

Šioms būtiniausioms reikmėms skirtos metilbromido atsargos valstybėje narėje = 0 kg.

## VII PRIEDAS

## Lenkijos Respublika

(kg)	
Leidžiamų būtiniausių reikmių kategorijos	
Sausi produktai: vaistiniai augalai ir džiovinti grybai	2 700
Braškių ūsai	28 000
Kakava ir kava	1 836
Iš viso	32 536

Būtiniausioms reikmėms skirtos metilbromido atsargos valstybėje narėje = 915,3 kg.

## VIII PRIEDAS

## Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė

(kg)

Leidžiamų būtiniausių reikmių kategorijos	
Braškės ir avietės (saugomos ir atviraime lauke)	10 000
Dekoratyviųjų medžių auginimas, kova su verticilioze ( <i>Verticillium</i> )	2 500
Avietės	1 500
Miltų ir ryžių malūnai	7 900
Bendrovėms <i>Quaker Oats</i> , <i>Kelloggs</i> , <i>Weetabix Ltd</i> , <i>Ryecroft</i> ir <i>EOM</i> priklausantys pastatai kviečiams, kukurūzams ir ryžiams laikyti	6 098
Perdirbimo įranga, priklausanti bendrovei <i>Warehouse and Spice Grinding Facility (Pataks Foods Ltd)</i> ; ir prieskoninėms bei vaistinėms žolėms ir prieskoniams skirta perdirbimo įranga, priklausanti bendrovėms <i>British Pepper and Spice Ltd</i> , <i>Lion Foods</i> ir <i>East Anglian Food Ingredients</i>	1 591
Sausi produktai (riešutai, džiovinti vaisiai, ryžiai, pupos, javai, valgomos sėklos), bendrovė <i>Whitworths Ltd</i>	900
Malūnas, skirtas sausainių gamybai, galutinės produkcijos ir saugyklų plotai, priklausantys bendrovei <i>Ryvita Company Ltd (Dorset)</i>	839
Konstrukcijos – įrenginiai ir aparatūra, perdirbimo ir saugyklų sektoriai, priklausantys bendrovei <i>Whitworths Ltd</i>	450
Kartkartėmis kenkėjais užkrečiami prieskonių produktai (taip pat ir pappadam), perdirbami bendrovių <i>McCormick (UK) Ltd</i> , <i>British Pepper and Spice Ltd</i> , <i>East Anglian Food Ingredients</i> ir <i>Pataks Foods Ltd</i>	37
Specialios sūrio saugyklos (*)	1 248
Iš viso	33 063

(\*) Nuo 2006 m. rugsėjo 1 d. iki gruodžio 31 d. metilbromido naudoti negalima, nebent Jungtinei Karalystei yra suteiktas naudojimo svarbiausioms reikmėms leidimas, leidžiantis jį naudoti kaip biocidą pagal Reglamento (EB) Nr. 2032/2003 4a straipsnį.

Būtiniausioms reikmėms skirtos metilbromido atsargos valstybėje narėje = 5 227 kg.

# KOMISIJA

## EUROPOS BENDRIJŲ DARBUOTOJŲ MIGRANTŲ SOCIALINĖS APSAUGOS ADMINISTRACINĖ KOMISIJA

**SPRENDIMAS Nr. 205**

**2005 m. spalio 17 d.**

**dėl sąvokos „dalinė bedarbystė“ taikymo pasienio darbuotojams**

(Tekstas svarbus EEE ir ES–Šveicarijos susitarimui)

(2006/351/EB)

DARBUOTOJŲ MIGRANTŲ SOCIALINĖS APSAUGOS ADMINISTRACINĖ KOMISIJA,

atsižvelgdama į 1971 m. birželio 14 d. Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimų nariams, judantiems Bendrijoje <sup>(1)</sup>, 81 straipsnio a punktą, pagal kurį ji privalo nagrinėti visus administravimo arba aiškinimo klausimus, kylančius iš Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 ir vėliau priimtų reglamentų,

atsižvelgdama į pirmiau minėto reglamento 71 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 71 straipsnio 1 dalies a punkte pateikiama nuostata, kuria pasienio darbuotojams, tapusiems visiškais bedarbiais, leidžiama nukrypti nuo šio reglamento 13 straipsnio 2 dalies a punkte nurodyto *lex loci laboris* principo.
- (2) Europos Bendrijų Teisingumo Teismas nusprendė, kad siekiant nustatyti ar pasienio darbuotojas yra dalinis ar visiškas bedarbis, kaip apibrėžta pirmiau minėto reglamento 71 straipsnio 1 dalies a punkte, visoje Bendrijoje turi būti taikomi vienodi kriterijai. Tokio įvertinimo negalima atlikti remiantis kriterijais, įtvirtintais nacionalinės teisės nuostatose <sup>(2)</sup>.
- (3) Kadangi šalių narių socialinės apsaugos įstaigos skirtingai nustato bedarbystės rūšis, svarbu patikslinti pirmiau minėto straipsnio taikymo sritį, siekiant priimti vienodus ir suderintus kriterijus, kuriuos taikytų pirmiau minėtos įstaigos.
- (4) Europos Bendrijų Teisingumo Teismas nurodė, kad jeigu pasienio darbuotojas nebeturi jokio ryšio su kompetentinga valstybe nare ir jeigu jis yra visiškas bedarbis, bedarbio pašalpą jam moka jo gyvenamosios vietos kompetentinga įstaiga savo lėšomis.

<sup>(1)</sup> OL L 149, 1971 7 5, p. 2. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 631/2004 (OL L 100, 2004 4 6, p. 1).

<sup>(2)</sup> Sprendimas 2001 m. kovo 15 d. Byloje C-444/98 „R. J. de Laet/Bestuur van het Landelijk instituut sociale verzekeringen“, ECR 2001, I-2229 ir tolesni puslapiai.

- (5) Darbinių santykių buvimas ar palaikymas nustatomas vien tik pagal valstybės, kurioje asmuo dirba, nacionalinius teisės aktus.
- (6) Tikslas apsaugoti pasienio darbuotojus, kurio siekiama pirmiau minėto reglamento 71 straipsnyje, nebūtų pasiektas, jeigu darbuotojas, dirbantis toje pat įmonėje, įsikūrusioje kitoje valstybėje narėje nei yra darbuotojo gyvenamoji vieta, laikinai sustabdęs savo veiklą, vis dėlto būtų laikomas visišku bedarbiu ir turėtų kreiptis į savo gyvenamosios vietos kompetentingą įstaigą, kad gautų bedarbio pašalpą,

## NUSPRENDĖ:

- 1) Siekiant užtikrinti, kad būtų taikomos Reglamento 71 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatos, bedarbystės rūšys (t. y. visiška ar dalinė bedarbystė) nustatomos atsižvelgiant į tai, ar šalis tebesieja santykiai, pagrįsti darbo sutartimi, o ne į darbuotojų veiklos laikino sustabdymo trukmę.
- 2) Jeigu pasienio darbuotojas lieka įdarbintas toje pat įmonėje, įsikūrusioje kitoje valstybėje narėje nei yra darbuotojo gyvenamoji vieta ir jeigu laikinai sustabdoma tokio darbuotojo veikla, bet jam paliekama galimybė bet kada sugrįžti į tą pačią darbo vietą, toks darbuotojas laikomas daliniu bedarbiu ir susijusias bedarbio pašalpas jam moka valstybės, kurioje jis dirbo, kompetentinga įstaiga pagal Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 71 straipsnio 1 dalies a punkto i papunkčio nuostatas.
- 3) Jeigu jokie santykiai, pagrįsti darbo sutartimi, pasienio darbuotojo nebesieja su valstybe nare, kurioje jis dirbo (pvz., nutraukus darbo sutartį arba jai pasibaigus), jis laikomas visišku bedarbiu pagal Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 71 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunkčio nuostatas ir bedarbio pašalpą jam moka jo gyvenamosios vietos kompetentinga įstaiga.
- 4) Šis sprendimas taikomas nuo pirmos kito mėnesio dienos po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

*Administracinės komisijos pirmininkė*

Anna HUDZIECZEK

---



**SPRENDIMAS Nr. 206****2005 m. gruodžio 15 d.****dėl Migruojančių darbuotojų socialinės apsaugos administracinės komisijos Audito valdybos veiklos metodų ir sudėties**

(2006/352/EB)

MIGRUOJANČIŲ DARBUOTOJŲ SOCIALINĖS APSAUGOS ADMINISTRACINĖ KOMISIJA,

atsižvelgdama į 1972 m. kovo 21 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 574/72 nustatančio Reglamento (EEB) Nr. 1408/71, pagal kurį Administracinė komisija nustato Audito valdybos veiklos metodus ir sudėtį, įgyvendinimo tvarką, 101 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 1973 m. rugsėjo 24 d. Sprendimą Nr. 86 ir 1995 m. spalio 3 d. Sprendimą Nr. 159 dėl Audito valdybos veiklos metodų ir sudėties,

kadangi 2004 m. gegužės 1 d. Europos Sąjungos plėtra pateisinama ankstesnių sprendimų dėl Audito valdybos veiklos metodų ir sudėties peržiūra.

NUSPRENDĖ:

- 1) Sprendimai Nr. 86 ir Nr. 159 panaikinami, o tų sprendimų tekstai apie Migruojančių darbuotojų socialinės apsaugos administracinės komisijos Audito valdybos veiklos metodus ir sudėtį pakeičiami prie šio sprendimo pridėtu tekstu.
- 2) Šis sprendimas taikomas nuo pirmos kito mėnesio dienos po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

*Administracinės komisijos pirmininkė*  
Anna HUDZIECZEK

---

## PRIEDAS

**Migruojančių darbuotojų socialinės apsaugos administracinės komisijos Audito valdybos veiklos metodai ir sudėtis**

1. Reglamento (EEB) Nr. 574/72 101 straipsnio 3 dalyje nurodyta Audito valdyba, vykdydama Reglamento Nr. 574/72 102 straipsnio 1 dalyje ir 113 straipsnio 3 dalyje numatytą veiklą, yra pavaldi Migruojančių darbuotojų socialinės apsaugos administracinei komisijai, kuri jai teikia nurodymus.

Pagal šią sistemą Audito valdyba teikia Administracinei komisijai ilgalaikę darbo programą, kad ši ją patvirtintų. Kartą per metus Audito valdyba teikia Administracinei komisijai darbo programos pažangos ataskaitą.

2. Iš esmės Audito valdyba priima sprendimus remdamasi pagrįsta informacija. Ji gali prašyti kompetentingų valdžios institucijų suteikti visą informaciją arba tyrimus, kurie, jos nuomone, yra reikalingi pateiktų klausimų tyrimo analizei. Prireikus ir jeigu tam iš anksto pritaria Administracinės komisijos pirmininkas, Audito valdyba gali skirti sekretoriato narį arba tam tikrus Audito valdybos narius atlikti tyrimą vietoje, reikalingą siekiant tęsti savo darbą. Administracinės komisijos pirmininkas informuoja apie tyrimą atitinkamos valstybės narės Administracinės komisijos atstovą.

Audito valdybai padeda nepriklausomas ekspertas, turintis profesinį pasirengimą ir patirtį Audito valdybos veiklos srityje, ypač atliekant Reglamento Nr. 574/72 94, 95 ir 101 straipsniuose numatytas užduotis.

3. Audito valdyboje kiekviena Europos Sąjungos valstybė narė turi du atstovus, kuriuos skiria kompetentingos tų valstybių valdžios institucijos.

Jei kuris nors Audito valdybos narys negali dalyvauti, jį gali pakeisti pavaduotojas, kurį tam tikslui skiria kompetentingos valdžios institucijos.

4. Sprendimai priimami balsų dauguma. Kiekviena valstybė narė turi tik vieną balsą.

Audito valdybos nuomonėse turi būti nurodyta, ar jos priimtos visais balsais ar balsų dauguma. Nuomonėse, jei reikia, turi būti išdėstytos mažumos išvados arba išlygos.

Jei nuomonė nebuvo priimta vieningai, šią nuomonę su ataskaita, kurioje visų pirma išdėstomi priešingi požiūriai ir jų priežastys, Audito valdyba pateikia Administracinei komisijai.

Ji taip pat skiria pranešėją, kuris Administracinei komisijai teikia visą informaciją, kuri, jos nuomone, yra reikalinga, nagrinėjiamam ginčui spręsti.

Pranešėju nerenkamas ginče dalyvaujančių šalių atstovas.

5. Audito valdyboje konsultacijas teikia Europos Komisijos atstovas arba jo pavaduotojas Administracinėje komisijoje.
6. Audito valdybai pirmininkauja valstybės narės, kurios atstovas Administracinėje komisijoje eina pirmininko pareigas, narys.

Audito valdybos pirmininkas su sekretoriatu gali imtis visų veiksmų, reikalingų nedelsiant išspręsti visus Audito valdybos kompetencijai priklausančius klausimus.

Nagrinėjant Audito valdybos kompetencijai priklausančius klausimus, įsteigtų darbo grupių posėdžiams paprastai pirmininkauja Audito valdybos pirmininkas. Jei jis negali atlikti savo funkcijų arba jei nagrinėjamos specifinės problemos, pirmininkui gali atstovauti kitas jo paskirtas asmuo.

7. Administracinės komisijos sekretoriatas rengia ir organizuoja Audito valdybos posėdžius ir sudaro jų protokolus. Jis atlieka Audito valdybos veiklai reikalingą darbą. Dėl Audito valdybos posėdžių darbotvarkės, datos ir trukmės tariamasi su pirmininku.
8. Administracinės komisijos sekretoriatas pateikia darbotvarkę Audito valdybos nariams ir Administracinės komisijos nariams ne vėliau kaip prieš 20 dienų iki kiekvieno posėdžio pradžios.

Administracinės komisijos sekretoriatas per tą patį laiką pateikia posėdžio dokumentus.

9. Jei reikia, Administracinės komisijos statusas taikomas Audito valdybai.
-

(Aktai, priimti remiantis Europos Sąjungos sutarties V antraštine dalimi)

**POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS EUPT/1/2006**

**2006 m. gegužės 2 d.**

**dėl ES planavimo grupės (EUPK Kosovas) dėl galimos ES krizės valdymo operacijos teisinės valstybės ir galimose kitose srityse Kosove vadovo paskyrimo**

(2006/353/BUSP)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

(2) Generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis pasiūlė skirti Casper KLYNGE,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 25 straipsnio trečią pastraipą,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

atsižvelgdamas į 2006 m. balandžio 10 d. Tarybos bendruosius veiksmus 2006/304/BUSP dėl ES planavimo grupės (EUPK Kosovas) dėl galimos ES krizės valdymo operacijos teisinės valstybės ir galimose kitose srityse Kosove įsteigimo <sup>(1)</sup>, ypač į jų 6 straipsnį,

Casper KLYNGE skiriamas ES planavimo grupės (EUPK Kosovas) dėl galimos ES krizės valdymo operacijos teisinės valstybės ir galimose kitose srityse Kosove vadovu.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

kadangi:

Jis taikomas iki 2006 m. gruodžio 31 d.

(1) Bendrųjų veiksmų 2006/304/BUSP 6 straipsnyje numatyta, kad Taryba gali įgalioti Politinį ir saugumo komitetą priimti atitinkamus sprendimus pagal Sutarties 25 straipsnį, įskaitant sprendimą generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio pasiūlymu skirti ES planavimo grupės (EUPK Kosovas) vadovą.

Priimta Briuselyje, 2006 m. gegužės 2 d.

*Politinio ir saugumo komiteto vardu*

*Pirmininkas*

F. J. KUGLITSCH

<sup>(1)</sup> OL L 112, 2006 4 26, p. 19.